



《大李
李和老李》沪
语修复版即
将首映,上影
集团联手本
报发出寻人
启事——

大李 你的五个 儿子如今在哪里?



■ 三虎扮演者石小满



新闻追踪

本周五,谢晋执导的经典喜剧片《大李小李和老李》上海闲话的配音混录工作就将正式开始。也就是说,经过上影集团上下数月的努力,在配音总导演乔榛、“配音演员”徐峥、郑恺、舒悦、奚美娟、曹可凡、钱程、茅善玉、唐嫣、姚勇儿、张建亚、俞红的共同努力下,《大李小李和老李》很快将亮相上海国际电影节,重现沪语方言喜剧,再展海派文化魅力。唯一的遗憾是,当年的主创大多都不在了,即便健在,身体情况也不允许他们来到6月17日的首映现场,但老李的“五虎”当年最大的才十来岁模样,上影集团联手本报发出寻人启事,希望能找到他们,如果可能一起相聚。

修复不易有遗憾

这也是参与策划此次电影修复和配音工作的上海电影家协会副主席石川的一个愿望。为纪念谢晋导演逝世十周年,今年上海国际电影节特设谢晋电影展映单元,七部数字修复的谢晋代表作将重登大银幕与观众见面,包括《女篮五号》《红色娘子军》《大李小李和老李》《舞台姐妹》《天云山传奇》《牧马人》《芙蓉镇》等。“整个上影集团上下,为修复好谢晋导演的作品都



■ 《大李小李和老李》海报

在出力,技术厂在加班加点,几个组同时开工进行修复;译制厂尽遣精兵强将,乔榛老爷子身体也一直不是特别好,但亲自挂帅方言版配音总导演,译制厂的副厂长、党总支书记分别担纲导演和制片人,还有热心的吴孝明老师也帮着张罗,联系滑稽剧团等等……”完工在即,上影集团项目负责人表示,“我们这次的配音阵容可以说集结了上海演艺、主持、配音、滑稽、沪剧等各界名角明星,我想称得上当年的刘侠声、范哈哈、姚德林、关宏达、文彬彬、俞祥明等,但唯一的遗憾是大李小李和老李都不在了。”

“三虎”当年才七岁

“1961年,我7岁,在景山学校上小学一年级,其他的大虎二虎应该也上学了,四虎五虎没有上学。印象里二虎跟我差不多年纪,五虎四五岁的样子。”辗转地,我们找到了三虎的扮演者石小满,当了一辈子演员的他告诉晚报记者,《大李小李和老李》并不是自己的第一部电影作品,“谢晋导演是我父亲国立剧专的校友,我父亲石羽是二期,他是七期,我们家1949年前在上海,那时我父亲在上海也拍了不少电影,比如《小城之春》《天堂春梦》《群魔乱舞》《艳阳天》等等,他们很熟悉。也可能因为谢晋导演看到我参与演出的电影《革命家庭》后,给我家打的电话,我就有幸演了‘三虎’。”原来“三虎”是一个很有经验的小演员,石小满介绍说,自己从

1958年开始演话剧,1959年演电影,“文革”前已经演了两个话剧,《娜拉》和《抓壮丁》,四部电影《革命家庭》《南海潮》《大李小李和老李》《小铃铛》,还参加了电视台的直播单本电视剧《送盐》《小松和小梅》,“我能够在演艺路上走到现在,和这些作品都是有关联的。”

盼望“五虎”能团聚

虽然《大李小李和老李》并不是自己的第一部电影作品,后来又演了几十年的戏,但石小满对于谢晋导演的这部喜剧片的沪语修复版还是很期待,“希望用上海话配了音之后,我们的角色也能更出彩呢。”回想起当年的拍摄,石小满仍是历历在目,“大概拍了一个半月到两个月的样子,内景是在天马电影制片厂里搭的,外景基本在湖州拍的,我们大一点的孩子空闲时候还要补课,玩儿的时间很少,我记得当时一直有一至两名老师跟着。”最最遗憾的是当时大家年纪小,通信也不方便,后来便没了联系,“偶尔重看以前拍过的电影,尤其是‘五虎’,我们当时那么亲密,我也很想找到他们,想知道他们在哪里,过得好不好。”首席记者 孙佳音

如果您知道大虎任正佳、二虎王小刚、四虎傅正明、五虎孙文铮的消息,请私信新民晚报官方微信号。盼望当年的“五只小老虎”能在今年上海国际电影节相聚于影城,相聚于谢晋导演经典作品的修复版首映现场。

聚焦社会现实 关注上海特色

2018 上海群文新人新作展评展演落幕

本报讯 (见习记者 赵玥)昨晚,2018年上海市群文新人新作展评展演在市群艺馆上海星舞台闭幕。从5月18日到5月28日,全市各区、各系统、驻沪部队、社会主体等选送的182个音乐、舞蹈、戏剧、曲艺原创作品同台竞技,呈现出现实题材多、作品样式新等特点,多个歌颂身边英雄、关注海派文化传承的节目成为今年的新亮点。

今年的展评展演首次增设了中华创世神话专场演出,17个作品囊括了民族管弦乐、男女声独唱、小品、阿卡贝拉、群舞、情景故事、群口说唱、弹词等多种形式,用不同的方式让观众感受中华民族多姿多彩的创世神话。

亮相今年展评展演的182个作品题材丰富,最突出的特点就是聚焦社会现实,反映当前的社会热点,弘扬正能量。上海的有车族都对“停车难”深有体会,在海派快板《暖男保安》中,保安小良通过诚信管理有效解决了停车问题,获得了居民的一致好评。群舞《哇!》、音乐剧小品《看见自己》关注家庭教育和亲子关系,鼓励父母放手让孩子在宽松的

氛围中成长。小品《光荣养老院》《可怜父母心》则关注老年人的生活,引发观众对老龄化问题的思考。

今年初的那场暴雪也成了群文创作素材,一夜之间路面积雪全部被清扫的场景感动了整座城市。情景表演《雪花的心愿》讲述的是一对情侣因为这场雪而走到一起,用他们的爱情见证城市温暖的故事,歌颂了千千万万个深夜扫雪的无名英雄。近年来上海援藏援疆扶贫的主题也在这次展评展演中得到体现,以时代楷模钟扬为原型的男声组合唱《种子》,歌颂了钟扬献身科研、献身教育的种子精神。男声独唱《两个故乡》以第一人称的口吻,表达了援藏工作者的炽热情怀。

除了浦东宣卷、浦东说书、上海说唱、沪书等具有上海传统特色的曲艺类作品,这次还涌现了不少涉及海派文化传承与创新的新人新作。

本次展评展演的结果将于下月公布。评选出的优秀作品将与2016、2017年的优秀作品一起参与“群星奖”上海地区的角逐,最后评选出的优秀作品将入选第十二届中国艺术节。

黑色旗袍高发髻 黑人姑娘唱评弹

喀麦隆留学生诺贝拉表演弹词开篇《神农颂》



文体人物

身着黑色旗袍,梳着高高的发髻,在昨晚的中华创世神话专场演出中,黑人姑娘诺贝拉的登场吸引了全场目光。在杨浦区文化馆选送的弹词开篇《神农颂》里,来自喀麦隆的留学生诺贝拉与齐齐哈尔路第一小学的学生薛锦辉共同完成了表演,中气十足的唱腔配上吴侬软语,唱出了一曲新鲜感十足的“神农颂歌”。

“五千年前神农岭,莽莽苍苍半山云,好一串,啼哭声,吓得烈山洞府龙低吟。”台上的诺贝拉将三弦侧抱于怀中,时而拨弦,时而扬手抒怀,将观众带入了那个文明初创的远古年代。

台下的诺贝拉喜欢自拍,她特意将演出服上的旗袍盘扣放在了照片构图最显眼的位置——她非常喜欢这样的中国元素。诺贝拉已不是第一次穿上旗袍登台表演

了,今年2月杨浦区各界人士迎春团拜会上,她就和齐一小学的学生以及另外一位在沪高校留学生带来了弹词开篇《节气歌》。

平时,诺贝拉是上海理工大学通信工程专业本科在读的一名留学生,多亏了学校老师的推荐,才两度有机会参与评弹表演。她的中文讲得很好,还会讲两句上海话:“啥?”和“再会”。但此前她从来没有学过苏州话,为了准确念出《神农颂》的词,诺贝拉每周跟老师上2次课,其余每天都要花几个小时在跟读和学习三弦上,终于在2个多月的时间里达到登台表演的水平。演出结束后,诺贝拉兴奋地发了朋友圈,她说:“我以前对中国文化了解不太深入,这次通过《神农颂》的演出,我了解到中国还有神农这样一位尝遍百草的神话人物,我也被他的牺牲精神所感动。虽然演出结束了,但我想继续将评弹学下去,我真的很喜欢这个艺术形式。”

见习记者 赵玥



■ 诺贝拉(左)上台表演